

AUSTRO times

Austrotherm magazin

**Austrotherm investira u regionu:
Velike ambicije na Balkanu**

**Austrotherm WELLNESS:
Novi proizvodi na srpskom tržištu**

**Intervju sa Prof. Branislavom Mitrovićem:
Ušteda energije je imperativ i generator
napretka**

**Nove impresivne reference:
„Delta City“ (Beograd) i „Savina“ (H. Novi)**

**29. Sajam građevinarstva u Budvi:
Očekujemo Vas na starom mestu**



To nikoga ne ostavlja hladnim.

AUSTROTHERM
termoizolacija



Dragomir Ilić
generalni direktor
Austrotherm d.o.o.

Poštovane čitateljke, poštovani čitaoci,

Nove investicije AUSTROTHERM-a u Srbiji, ali i u njenom okruženju (kao npr. u Bosni i Hercegovini) je „udarna tema“ ovog broja „AUSTROtimes“-a. Prenosimo Vam zvanično saopštenje za javnost, sastavljeno u centrali našeg koncerna u Austriji i dostavljeno svim tamošnjim medijima. Javnosti se lično obraća g-din Peter Schmid, direktor borda „AUSTROTHERM INTERNATIONAL“.

AUSTROTHERM d.o.o. proširuje svoju ponudu na tržištu Srbije. Pročitajte koji su to proizvodi koje istina ne proizvodimo u Srbiji, ali koje ćemo uskoro uvoziti i plasirati ih na srpsko tržište. Iznenađićete se... Reč je o proizvodima koji se umnogome razlikuju od onih koji se nalaze u našoj proizvodnoj paleti u Srbiji.

Intervju sa jednim poznatim srpskim projektantom ostaje redovna rubrika u časopisu. Naš sagovornik je ovaj put stručnjak čija je poslovna biografija tako „jaka“ da smo samo za njen opis morali u „AUSTROtimes“-u odvojiti mnogo više prostora od uobičajenog! O kome je reč – to pročitajte na stranama 6, 7, 8 i 9.

Nove impresivne reference AUSTROTHERM-a su zaslužile svoj prostor i u ovom broju „AUSTROtimes“-a. Jedna prezentovana referenca je srpska (Beograd), druga je crnogorska (Herceg Novi), a za obe svakako važi onaj naš dobro poznati slogan koji glasi: „To nikoga ne ostavlja hladnim!“

29. Građevinski sajam u Budvi (Crna Gora) je manifestacija na kojoj ćemo po treći put zaredom (od 2005. godine) uzeti učešća. Objavljeni kratku vest na ovu temu shvatite i kao naš poziv da nas eventualno posetite u Budvi.

Sponzorske aktivnosti Austrotherm d.o.o. se nastavljaju. Ko misli da lepe žene građevinsku branšu po pravilu zaobilaze u širokom luku - taj se vara...

Želim Vam prijatne trenutke u čitanju Vašeg i našeg „AUSTROtimes“-a.

Dragomir Ilić

Impresum

Vlasnik, izdavač i distributer: Austrotherm d.o.o., SRB-14000 Valjevo, Mirka Obradovića bb. Tel: 014 / 291310, 291311, 291312; faks: 014 / 291313 E-mail: office@austrotherm.co.yu; www.austrotherm.com

Uređivačka redakcija: Austrotherm d.o.o. - Predstavništvo Beograd, kancelarija za marketinško-tehničku podršku, SRB-11070 Novi Beograd, Bul. Mihaila Pupina 10w/1, apt. 408 Tel: 011 / 311 13 56; faks: 011 / 313 24 86 E-mail: office-beograd@austrotherm.co.yu Glavni i odgovorni urednik: Vladimir Čujić Šef uredničkog kolegijuma: Jelena Stanković

Dizajn i produkcija: BeoNET, SRB-11000 Beograd, Sindelićeva 8. Tel: 011 / 3085800; faks: 011 / 3085801 E-mail: office@beonet.net; www.beonet.net

Saopštenje za javnost iz austrijske centrale

Ekspanzija AUSTROTHERM

Austrotherm je ovog leta investirao 3.000.000 EUR u svoj XPS-pogon u Nišu, time je udvostručio tamošnji proizvodni kapacitet svog XPS-a i utvrdio svoju leadersku poziciju u Srbiji. U Bihaću (Bosna i Hercegovina) je investirana suma od 5.000.000 EUR u izgradnju nove EPS-fabrike.



“AUSTROTHERM INTERNATIONAL” (internacionalna grupacija na čijem čelu je austrijska kompanija Austrotherm GmbH i koju još čine 10 njenih „kćerki“-kompanija iz isto toliko evropskih zemalja), vodeći evropski proizvođač termoizolacionih materijala na bazi EPS-a (ekspandiranog polistirena, tj. “stiropora”) i XPS-a (ekstrudiranog polistirena) u čitavoj srednjoj i istočnoj Evropi, nastavlja sa svojom poslovnom ekspanzijom na Balkanu.

Početkom leta ove 2007. godine, u Austrotherm-ovom pogonu u Nišu je puštena u pogon druga po redu XPS-proizvodna linija. Vrednost investicije iznosi 3.000.000 EUR.



Peter Schmid, direktor borda
“AUSTROTHERM INTERNATIONAL”

„Sa udvostručenjem proizvodnog kapaciteta našeg XPS-a u Nišu, stvorili smo sve preduslove ne samo za još efikas-

niji nastup na tržištu Srbije koje broji oko 7,5 miliona stanovnika, već i za obimniji izvoz ovog našeg visokokvalitetnog termoizolacionog materijala iz Niša u zemlje čitave jugoistočne Evrope”, kaže Peter Schmid, direktor borda “AUSTROTHERM INTERNATIONAL”.

Austrotherm-ove ružičaste XPS-termoizolacione ploče ne upijaju vodu (vlagu) i otporne su na visoka pritisna opterećenja. Sa XPS-fabrikama u Purbach-u (Austrija) i Nišu (Srbija), Austrotherm se danas nalazi među 5 vodećih proizvođača XPS-a u Evropi.



Valjevo: EPS-fabrika

Austrotherm je na srpsko tržište stupio još 2001. godine kada je registrovana srpska kompanija Austrotherm d.o.o. Ona se u početku bavila uvozom Austrotherm-ovih proizvoda iz fabrika u Austriji, Mađarskoj i Rumuniji i njihovim plasmanom na tržište Srbije. U avgustu 2003. je u

„AUSTROTHERM INTERNATIONAL“:

ERM-a u Srbiji i njenom okruženju



Srbobran: EPS-fabrika



Niš: EPS- i XPS-fabrika



Bihać (BiH): gradnja EPS-fabrike

Valjevu izgrađena i puštena u pogon Austrotherm-ova prva srpska EPS-fabrika. Tokom 2005. godine je Austrotherm preuzeo i do tada konkurentske proizvodne pogone u **Srbobranu** (EPS-fabrika) i **Nišu** (EPS- i XPS-fabrika). Danas Austrotherm d.o.o. zapošljava u Srbiji **110** ljudi.

prve EPS-fabrike. Celokupna investicija iznosi **5.000.000 EUR**. Za lokaciju te fabrike je, pre svega zbog njegovog idealnog geografskog položaja u odnosu na strategiju kompanije, izabran grad **Bihać** na severozapadu zemlje. Krajem septembra će iz fabrike u **Bihaću** izaći prve termoizolacione ploče od EPS-a.



Peter Schmid: „Naše ambicije na Balkanu su zaista velike.“

„Austrotherm se u proteklih 6 godina, uprkos postojanju jake konkurencije, izborio za ubedljivu leadersku poziciju na tržištu Srbije. Tom odličnom poslovnim rezultatu je sigurno doprinela i činjenica da na gradilištima širom Austrije radi jako puno ljudi koji potiču iz Srbije. Oni još od ranije znaju za naše proizvode, prepoznaju njihov visok kvalitet i priznaju naš „Know How“. Iz tog razloga oni i grade svoje domove u Srbiji primenjujući, tj. ugrađujući naše termoizolacione materijale“, dodaje Peter Schmid.

Krajem prošle 2006. godine, Austrotherm je i u Bosni i Hercegovini osnovao domaću kompaniju – **Austrotherm BH d.o.o.** Sredinom maja ove godine, Austrotherm je tamo započeo sa izgradnjom svoje

„Sa novom EPS-fabrikom u Bihaću ćemo ne samo poboljšati svoj položaj na tržištu Bosne i Hercegovine, već ćemo odande započeti i sa izvozom naših EPS-proizvoda na tržište susedne Hrvatske“, pojašnjava Peter Schmid.

Cene energenata su na Balkanu poslednjih godina u konstantnom porastu i već danas se ubrzano približavaju cenama koje vladaju u Zapadnoj Evropi.

„Upravo iz tog razloga pojam „kvalitetne termoizolacije“ postaje sve prisutniji i sve bitniji na tim prostorima. Međutim, kako u Srbiji, tako i u Bosni i Hercegovini ali i u drugim zemljama regiona i dandanas postoji jako puno objekata koji ili uopšte nisu, ili su samo neznatno termički izolovani – iako je reč o regionu u kojem po pravilu vladaju oštre zime i vrela leta. Dakle, puno energije se zimi troši na zagrevanje i isto tako puno energije se leti troši na klimatizaciju objekata u kojima ljudi žive i rade. Ovo činjenično stanje predstavlja zapravo našu najveću motivaciju da ojačamo naše prisustvo i naš poslovni angažman u dotičnim zemljama“, izlaže Peter Schmid vodilje poslovne strategije kompanije kojom rukovodi kada je u pitanju region Balkana. ■



Bihać (BiH): gradnja EPS-fabrike

Austrotherm u brojkama

Grupacija „AUSTROTHERM INTERNATIONAL“ je u 2006. godini, sa svojih ukupno 13 fabričkih postrojenja u 8 evropskih država (Austrija, Poljska, Slovačka, Mađarska, Rumunija, Srbija, Bosna i Hercegovina i Bugarska), ostvarila godišnji promet od **161.000.000 EUR**. Ovaj iznos predstavlja povećanje od 38% u odnosu na godišnji promet grupacije u 2005. godini. Na dan 31.12.2006. je celokupna grupacija zapošljavala tačno **628** ljudi.

Grupacija „AUSTROTHERM INTERNATIONAL“, baš kao i grupacije „BAUMIT-WOPFINGER INTERNATIONAL“ i „MUREXIN INTERNATIONAL“, pripada koncernu **SCHMID INDUSTRIE HOLDING** koji je na dan 31.12.2006, sa ukupno **3.980 zaposlenih**, ostvario godišnji promet od **1.005.000.000 EUR**.



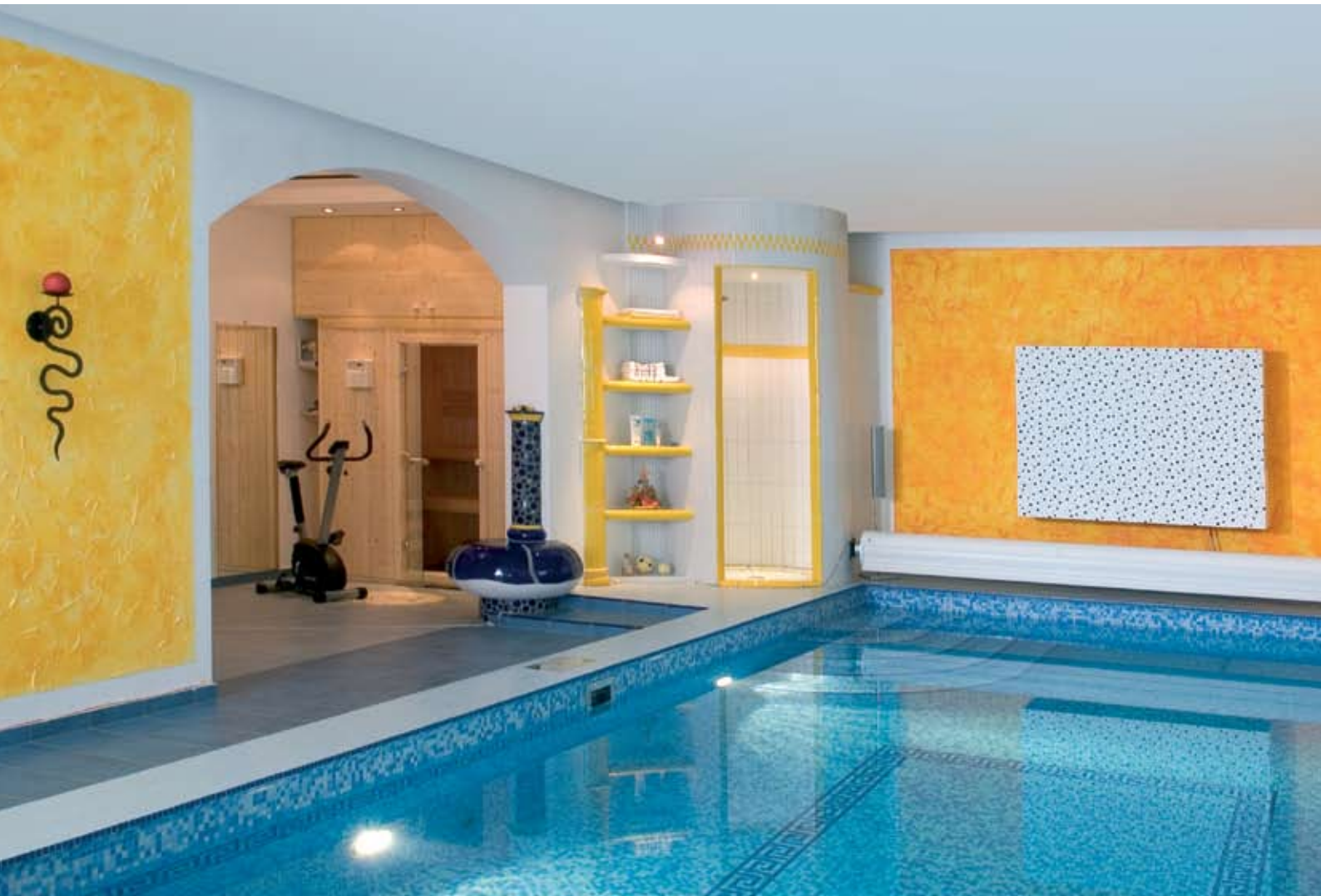
Austrotherm WELLNESS

Austrotherm-ovi WELLNESS-elementi se u proizvode u našoj austrijskoj fabrici (Pinkafeld) već desetak godina. Uvereni da je došlo vreme za njihov plasman i na srpsko tržište, krećemo u našu marketinšku kampanju, spremni da ubuduće i sa proizvodima iz ovog programa budemo prisutni u hotelima, WELLNESS-centrima, ali i u privatnim domovima širom Srbije.

Svi proizvodi iz programa **Austrotherm WELLNESS** „bazno“ su izrađeni od visokokvalitetnog ekspaniranog polistirena (EPS), „presvučenog“ specijalnim zaštitnim slojem na koji se potom polaže sloj keramičkih pločica (ili neki drugi vid završnog sloja poput mozaik-kamenčića i sl.).

Prednosti proizvoda iz programa **Austrotherm WELLNESS**:

- ▶ jednostavna obrada
- ▶ individualno oblikovanje
- ▶ optimalna podloga za završni sloj
- ▶ vremenska ušteda pri izradi
- ▶ posedovanje termoizolacionih svojstava



- opustite se uz maksimalan komfor

Mi ne nudimo samo standardne proizvode iz ovog našeg proizvodnog programa, već i kompletnu uslugu u vidu savetovanja i „pretakanja“ Vaših individualnih ideja i prohteva u lepu i komfornu stvarnost.

Više detaljnijih informacija o proizvodima iz našeg programa **Austrotherm WELLNESS** možete dobiti posetom srpskoj verziji naše internet stranice www.austrotherm.com.

Na našem sajtu (rubrika „Servis“, podrubrika „Prospekti-katalozi“) imate mogućnost i da pregledate i odštampate odgovarajući prospekt „Austrotherm WELLNESS“.

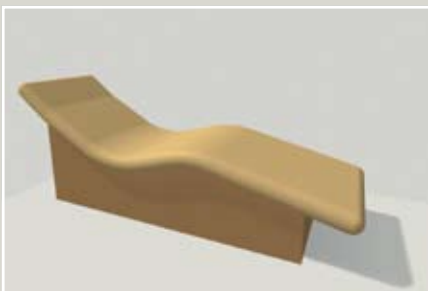


Standardni WELLNESS-elementi

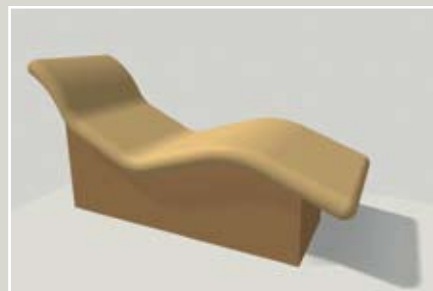
Wellness klupa



Wellness ležaljka



model "Atina"

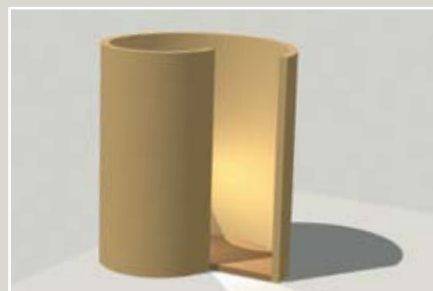


model "Helena"

Wellness tuš kabina



kružna forma



pužasta forma

Wellness parna kabina



model "Bali"



model "Haiti"



Profesor Branislav Mitrović (dipl. ing. arh.) je rođen u Baru 1948. godine. Posle završene Gimnazije, upisao je Arhitektonski fakultet u Beogradu 1967. Diplomirao je 1974. godine u ateljeu Prof. Uroša Martinovića.

Primljen je u Udruženje likovnih umetnika primenjenih umetnosti i dizajnera Srbije 1977. godine. Između 1977. i 1986. godine zaposlen je u projektnom zavodu RO "Srbijaprojekt" na poslovima od samostalnog do vodećeg projektanta. Od 1986. do 1990. godine radi u Centru za istraživanje i projektovanje - CIP Beograd kao vodeći projektant. Od 1990. godine je docent na Arhitektonskom fakultetu u Beogradu na predmetu Arhitektonska analiza prostora. Član je predsedništva Društva arhitekata Beograda od 1983. do 1989. godine, a predsedništva Saveza arhitekata Srbije od 1987. godine. Predsednik je Saveza arhitekata Srbije od 1993. godine. 1995. godine je izabran za vanrednog profesora na Arhitektonskom fakultetu u Beogradu na predmetu Projektovanje 3, Objekti spektakla i Arhitektonska analiza 1, 2, 3. Od 1995. do 1997. godine je šef katedre za projektovanje na Arhitektonskom fakultetu. Od školske 1997/98 godine vodi STUDIO 11 na katedri za projektovanje. 1998. godine izabran je za redovnog profesora Arhitektonskog fakulteta. Član ULUPUDS-a, DAB-a, SAS-a, SAJ-a, UIA UNESCO, ISOCARP, WCC, SPID -YU; ICOGRADA ...

Dobitnik velikog broja nagrada, profesionalnih i javnih priznanja (dvadeset i tri) za svoj rad u arhitekturi, kao i sledećih stručnih i društvenih priznanja: Instituta za urbanizam i arhitekturu Srbije za najbolji diplomski rad za 1974. godinu; Republičke nagrade lista "Borba" za najbolje arhitektonsko ostvarenje na teritoriji Republike Srbije 1986, 1991. godine; Specijalne nagrade Saveza arhitekata Srbije 1989, 1993. godine; Velike nagrade Salona arhitekture 1990, 1998. godine; Specijalne nagrade Salona arhitekture 1990. godine; Oktobarske nagrade grada Beograda za arhitekturu 1990, 1996. godine; Savezne nagrade lista "Borba" 1991. godine za najbolje arhitektonsko ostvarenje na teritoriji SFRJ; Novembarske nagrade grada Budve 1994. godine za doprinos na polju arhitekture i urbanizma na tom prostoru; Velike nagrade

Novosadskog salona arhitekture DANS za izvedeni objekat 1997, 1998. godine; Godišnje nagrade Saveza arhitekata Srbije 1997. godine; Nagrade Novosadskog salona arhitekture DANS za enterijer 1999. godine; Godišnje nagrade časopisa "Kuća stil" za enterijer 1999. godine; Nagrade lista "Borba" za arhitekturu za najuspešnije realizovano arhitektonsko delo u SRJ u 2000. godini; Velike nagrade Saveza arhitekata Srbije za 2002. godinu; Nagrade Saveza arhitekata za najbolje izvedeni objekat za 2002. godinu; 2003. godine postao dobitnik Velike nagrade Saveza arhitekata Srbije i Akademije arhitekture za delo; Nagrade "Novosti" za 2004. godinu za najbolje izvedeno delo na teritoriji SCG i Nagrade "Aleksandar Šaletić" Majskog salona 2005. godine za enterijer poslovne Hypo-Alpe-Adria banke u Beogradu. Nagrada Majskog salona za arhitekturu i specijalno priznanje Salona arhitekture za sakralne objekte; 2006. godine primljen za dopisnog člana SANU.

Učestvovao je na više od 90 arhitektonskih konkursa i na njima je dobio preko 60 nagrada! Najznačajnije od njih su:

- Letnja pozornica Sv. Stefan (1980.) - I nagrada;
- Stambeno-poslovni blok "Toplička 2" Užice, 1985. g. - I nagrada;
- Stambene zgrade N-15 i N-16 u Novom Sadu, 1986. g. - I nagrada;
- Turistički kompleks "Jaz" i hotel "de lux" kategorije, Budva 1987. g. - nagrada;
- Poslovno stambeni blok na vračarskom platou, Beograd 1992. g. - I nagrada;
- Arhitektonsko-urbanističko rešenje uređenja centra Petrovca na moru, 1992. g. - I nagrada;
- Urbanističko-arhitektonsko rešenje naselja "Šumet" Sveti Stefan, 1992. g. - I nagrada;
- Poslovni centar Subotica, 1993. g. - I nagrada;
- Poslovni centar Zepter, Banja Luka, 2000. godina - I nagrada;
- Delta sport, Beograd 2001. g. - I nagrada;
- Hotel "de lux" kat., Bečići, (2002.) - I nagrada;
- Urban.-arhitekt. rešenje centralne zone Zrenjanin sa pešačkom zonom, 2003. g. - I nagrada;
- Rekonstrukcija i dogradnja hotela Palas, Banja Luka, 2003. g. - I nagrada;
- Idejno arhitektonsko-urbanističko rešenje bloka 1 u prostornoj jedinici "Lisičiji potok" Regulatornog plana prostorne celine "Dedinje" u Beogradu, 2004. g. - I nagrada;
- Idejno arhitekt.-urban. rešenje gradskog bloka između ulica Vuka Karadžića i Krajškog korpusa, Banja Luka, 2004. g. - I nagrada;
- Idejno arhitekt.-urban. rešenje poslovnog centra u bloku 20 na N. Beogradu, 2004. g. - I nagrada
- Idejno rešenje poslovnog objekta u Škerlićevoj ulici, DUP-a Vračarski plato u Beogradu, 2005. g.
- Rekonstrukcija i uvećanje javne garaže Zeleni venac, Beograd, 2006. g. - II nagrada
- Turistički apartmani, lokacija 'Krastavac', Perazića Do - Budva, Crna Gora, 2006. g. - II nagrada
- Poslovni objekat, V. Banja, 2006. g. - II nagrada
- Rekonstr. Kalenić pijace, Beograd, 2006. g.

- Turistički apartmani, Kamenovo, Crna Gora, 2006. g. - I nagrada
- Gradski trg Maršala Tita, Herceg Novi, Crna Gora, 2006. g. - III nagrada
- Magistralni prsten na deonici auto-puta od Autokomande do ulaza u Dušanovački tunel, Beograd, 2006. g. - I nagrada
- Poslovna zgrada Poreske uprave Ministarstva finansija Regionalnog centra Novi Sad, Novi Sad, 2007. g. - I nagrada
- Poslovni objekat između ulica Mutapove, Bore Stankovića i Mačvanske u bloku A/126, Beograd, 2007. g. - I nagrada

Predugačka je lista njegovih značajnih realizovanih projekata. Na ovom mestu pominjemo samo jedan manji deo te liste:

- Poslovni objekat Palata Zepter
- Poslovni objekat MPS u Beogradu
- Enterijeri: kafe „Millennium“ 1998. g. u Budvi i kafe „TP“ i „Martcaffè“ 2001. g.
- HVB banka Jugoslavija, Beograd, 2002. g.
- "Vila S" u Beogradu, 2002. g.
- Stambeni objekat blok 32, N. Beograd, 2003-04. g.
- Auto servis i izložbeni salon, Novi Sad
- Adaptacija i rekonstrukcija poslovnog prostora poslovne banke u Makedonskoj ulici broj 21 u Beogradu, 2004. g.
- Hram Rođenja Presvete Bogorodice u Štipini, Knjaževac, 2004-2005. g.
- Rekonstr. hotela „Montenegro A“, Bečići (Autor arh. Milan Popović, 1969.god.), 2004-2005. g.

(NAPOMENA: Na narednim stranicama možete videti fotografije sa nekih referentnih objekata Profesora Branislava Mitrovića)

Dobitnik je više nagrada iz grafičkog i industrijskog dizajna. Imao je do danas pet svojih samostalnih izložbi (Arhitektonski fakultet 1990, 1995, 1998. godine, Bijenale u Veneciji i Zagrebački salon arhitekture 1991. godine) i oko 80 grupnih nastupa (Oktobarski salon, Majski salon, Salon arhitekture u Beogradu, Novom Sadu...)

Na kraju recimo i to da je uradio više od 50 rešenja, idejnih ili glavnih projekata za različite naručioce i raznovrsnih programskih zahteva. ■



Ušteda energije je imperativ i generator napretka

„AUSTROtimes“: Profesore Mitroviću, Vaše dosadašnje višedecenijsko profesionalno delovanje je u velikoj meri uticalo na današnji izgled Beograda. To tvrdimo iz razloga što je zaista veliki broj objekata najrazličitije namene izgrađen (ili renoviran) u Beogradu a da ste Vi lično učestvovali u tim projektima. Kako vi vidite budući razvoj Beograda u arhitektonskom smislu?

Profesor Branislav Mitrović: Biću lično zadovoljan, a profesionalno ispunjen, ako jednog dana neko konstatuje da je moj arhitektonski opus doprineo boljoj prostornoj slici Beograda. Da bi Beograd imao dobar budući arhitektonski razvoj, potrebno je već sada mnogo više razumevanja sredine prema arhitekturi, sa jedne strane, a zrelije, hrabrije i savremenije poimanje i komponovanje prostora od strane samih arhitekata - sa druge strane.

„AUSTROtimes“: Osim u Beogradu, jako puno ste bili angažovani i na projektima širom Srbije, što znači da poznajete situaciju po pitanju arhitekture i građevinarstva praktično u svim našim urbanijim sredinama. Da li bi mogli i želeli da izdvojite neku od tih sredina - neki grad, tj. regiju u Srbiji - koja će, po Vašem mišljenju, doživeti u narednim

godinama veći „arhitektonski procvat“ od drugih srpskih gradova i regija?

Profesor Branislav Mitrović: Projektovao sam i gradio u Užicu i Novom Sadu, na početku moje profesionalne karijere. Obe ove sredine su izuzetno zanimljive i inspirativne za arhitektonsko delanje. U Užicu sam dobio svoja prva profesionalna priznanja (npr. Borbina nagrada za arhitekturu za stambeni objekat u Topličkoj ulici). Užice je možda grad sa najviše arhitektonskih nagrada i priznanja za arhitekturu što govori o odnosu Užičana prema arhitekturi (npr. arh. Mandić, Pantović, Timotijević...). Nasuprot tome, moje poslednje arhitektonsko

iskustvo u Zrenjaninu je jako loše. Neprijatno sam iznenađen da sredina sa toliko dobre arhitektonske tradicije (srednjoevropske?), u ovom trenutku nije zrela da apsorbuje kroz civilizovani kritički odnos, niti spremna da prihvati uobičajena i u svetu već viđena arhitektonsko-urbana „iznenađenja“ u javnom prostoru.

„AUSTROtimes“: Naša kompanija je poslovno aktivna i u Crnoj Gori. Tamo već imamo izgrađenu mrežu poslovnih partnera (trgovci građevinskim materijalima, građevinske izvođačke firme itd.) i tamošnje tržište smatramo jako interesantnim i za ubuduće. Mišljenja smo čak da će građevinski „boom“ u Crnoj Gori tek uslediti, bez obzira što se i danas dosta projektuje i gradi za jednu tako malu državu kao što je Crna Gora. S obzirom da ste Vi poslovno oduvek bili aktivni i u Crnoj Gori, interesuje nas Vaše mišljenje po pitanju crnogorske arhitektonske, odnosno građevinske branše, tj. njenog daljnijeg razvoja. U čemu, posmatrano iz Vašeg ugla i sa aspekta branše kojoj pripadate, leže posebne specifičnosti Crne Gore?

Profesor Branislav Mitrović: Crna Gora je prostorno malo tržište, sa u ovom trenutku obećavajućim mogućnostima u neposrednoj budućnosti i vrlo ambicioznim graditeljskim planovima. Ukoliko



Stambena zgrada u ulici Nike Spasić, Beograd

infrastruktura, za koju smatram da je slaba tačka takve projekcije, bude mogla da prati graditeljske namere, najskorije možemo očekivati velike arhitektonske aktivnosti na tom prostoru. U Crnoj Gori, tj. posebno na Crnogorskom primorju koje ja bolje poznajem, nažalost u poslednjih dvadesetak godina nije pravljen dobra arhitektura, a sve što je izgrađeno u potpunom je neskladu sa izvanrednom urbanom tradicijom i arhitekturom. Nadam se da će budućnost na tom prostoru biti više naklonjena urbanom i arhitektonskom kvalitetu.

„AUSTROtimes“: Naša kompanija je danas ubedljivi srpski lider u proizvodnji termoizolacionih materijala na bazi EPS-a (ekspandiranog polistirena) i XPS-a (ekstrudiranog polistirena). U Srbiji smo doživeli veliku poslovnu ekspanziju posebno u poslednje 2-3 godine. Da li ste se do danas „susretali“ sa našim materijalima i u kojoj meri ste upoznati sa njima i njihovim karakteristikama?

Profesor Branislav Mitrović: Karakteristike i mogućnosti Vaših materijala su mi apsolutno poznati. Uočavam da ste

„Generalno se uvek radujem saradnji sa proizvođačima koje odlikuju kvalitetni proizvodi.“

„Ušteda energije je strateški cilj evropskih zemalja i svih razvijenijih tehnoloških sredina.“



Zgrada HVB banke u Beogradu (2002. godina)

Intervju

veoma prisutni na tržištu, a Vaš nastup na njemu je agresivan u najpozitivnijem smislu. Sa Vašim materijalima se konkretno ipak nisam do danas "sretao" na nekom od „mojih“ objekata, ali je razlog za to ipak ponajviše „kompozicija“ većine tih objekata. Međutim, upravo u ovom trenutku je u izgledu početak saradnje između Vas i mene na jednom velikom projektu. Generalno se uvek radujem saradnji sa proizvođačima koje odlikuju kvalitetni proizvodi.

„AUSTROtimes“: Čini nam se da sam pojam „termoizolacija“ postaje sve više prisutan u svesti ljudi u našoj zemlji. Ono što ipak u Srbiji, po našem mišljenju, nedostaje je aktivnija uloga države u cilju još veće popularizaciji svih onih mera kojima se štede energija i energetske troškovi. Kakvo je Vaše mišljenje?

Profesor Branislav Mitrović:

Ušteda energije je strateški cilj evropskih zemalja i svih razvijenijih tehnoloških sredina. Takvo razmišljanje kao i odnos prema „termoizolaciji“ će neminovno preovladati i kod nas jer je pragmatično i racionalno. Naša država već danas mora o tom pitanju ozbiljno da razmišlja, jer je ušteda energije imperativ i generator napretka. Ovo je posebno značajno pitanje za sve sredine kao što je naša, gde energije poprilično nedostaje i gde se ona još i neracionalno troši.

„AUSTROtimes“: Kakva su Vaša iskustva kada je u pitanju odabiranje određeno-



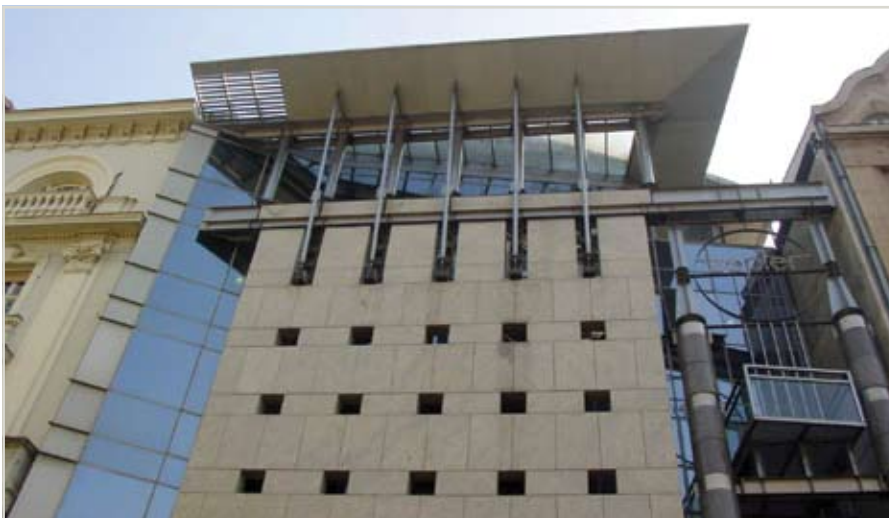
Auto servis i izložbeni salon, Novi Sad

gog termoizolacionog materijala na konkretnom objektu? Da li je češće slučaj da se sam investitor nedvosmisleno izjašnjava po tom pitanju, ili to ipak češće prepušta projektantu (ili čitavom timu projektanata) kojeg angažuje?

„Svaki racionalan investitor bi projektantu trebalo da prepusti odluku o izboru termičke zaštite.“

Profesor Branislav Mitrović: Na osnovu mog dosadašnjeg iskustva u primeni termoizolacionih materijala, mogu reći da je svaki obrazovani i racionalni investitor spreman da prihvati razložno obrazloženje i prepusti projektantu objekta odluku o izboru termičke zaštite, jer to za posledicu ima uštedu tokom eksploatacije objekta što je nedvosmisleno na kraju ispravna odluka.

„AUSTROtimes“: Čini nam se da se Vi u Vašoj arhitekturi posebno bavite fasadnim zidovima. Fasade za Vas predstavljaju izgleda poseban „mini projekat“ kojem se sa najvećim zadovoljstvom prepuštate. Sa druge strane, fasadna termoizolacija je i za nas kao proizvođače termoizolacionih materijala sigurno najvažniji segment proizvodnje s obzirom na činjenicu da skoro 50% naših EPS-proizvoda čini upravo onaj proizvod namenjen za izo-laciju fasada (tzv. „fasadni stiropor“). Kada će po Vašem mišljenju fasade napokon u Srbiji početi da se uređuju nekim bržim tempom nego što je to do danas slučaj? Činjenica je da naprimer samo u Beogradu ima toliko puno objekata sa inače prelepim (pa makar i starinskim) arhitektonskim rešenjima ali koji, uprkos tome, upravo zbog zapuštenih fasada izgledaju poput



Palata Zepter, Beograd



Hram Rođenja Presvete Bogorodice u Štipini, Knjaževac, 2004-2005. g.



Auto servis i izložbeni salon, Novi Sad



Slikarski odsek Fakulteta likovne umetnosti, Beograd



Stambeni objekat u Višegradskoj ulici, Beograd

rugla i tako još više „ruže“ izgled našeg glavnog grada. Da li smatrate da je dovoljno apelovati na svest stanovništva o potrebi uređenja fasada na objektima, ili ste ipak mišljenja da država mora možda usvojiti neku pravnu regulativu i sl.? Ako se ne varamo, u Moskvi je svojevremeno (odmah s početka 90-ih) gradska uprava dala rok vlasnicima objekata u širem centru grada do kada moraju da urede fasade na svojim objektima. U protivnom, država ih je primorala na prodaju tih objekata novim vlasnicima. Kakvo je Vaše mišljenje na ovu temu?

Profesor Branislav Mitrović: Fasada jeste poseban i izuzet-

„Sređujući fasade, Beograd bi mogao da se predstavi u jednom sasvim novom svetlu jer su fasade potpuno zanemareni resurs Beograda.“

no značajan segment svakog objekta. Preko fasade kuća emituje svoju unutrašnju energiju - zrači. Objekat posredstvom fasade komunicira sa okruženjem, učestvuje u formiranju repera i doprinosi ukupnom dobrom doživljaju jedne prostorne celine ili čitavog grada. Danas su u našoj sredini (npr. u Beogradu) fasade nažalost zaboravljene, najčešće

ruinirane, naružene vremenom, našom nebrigom, nemarnošću i primitivizmom. Sređujući fasade naš grad bi mogao da se predstavi u jednom sasvim novom svetlu, jer su fasade potpuno zanemareni resurs Beograda. Nažalost, naše navike su takve da na

tom planu teško može da bude pomoći na osnovu naše svesti o arhitektonskom redu. Izgubljene navike se ponovo uspostavljaju aktima. Mislim da država (grad) ovakav pomak mora da uspostavi rigidnom regulativom ili prinudom, jer se plašim da ćemo se u protivnom teško pomeriti napred na ovom planu.

„AUSTROtimes“: Zahvaljujemo Vam najljubavnije na vremenu kojeg ste izdvojili za ovaj razgovor sa nama i želimo Vam puno uspeha u Vašem budućem radu i životu.

Profesor Branislav Mitrović: Hvala na pozivu, poverenju i strpljenju. ■



Stambena zgrada u Kumanovskoj ulici, Beograd

Reference u Srbiji

Multifunkcionalni tržni centar „Delta City“ koji se gradi na Novom Beogradu (blok 67) je trenutno sasvim sigurno najimpresivniji građevinski poduhvat u Beogradu, verovatno i u čitavoj Srbiji. AUSTROTHERM je naravno prisutan i na ovom impresivnom gradilištu...



„Delta City“ u ružičastim tonovima Austrotherm-a

Tržni centar „Delta City“ se prostire na površini od čitavih **89.000 m²**. Funkcionalne celine biće podeljene po etažama na sledeći način:

- PODRUM: garaže
- PRIZEMLJE: supermarket i prodajni prostor
- 1. SPRAT: prodajni prostor
- 2. SPRAT: multipleks-bioskop, restorani, lokali za zabavu itd.

Kada bude završen, ovaj tržni centar raspolagaće i sa čak **1.055 parking mesta** (571 mesto u podzemnoj garaži, 420 mesta u nadzemnoj garaži i 64 mesta na samoj parceli).

Koncept samog objekta je takav da će on u sebi sadržati velike prodavnice elektronske robe kao i robe široke potrošnje, prodavnice (butike) visoke mode, bioskope, restorane, kuglanu, igraonicu za decu, itd. To će biti mesto na kojem cela porodica može da uživa čitav dan.

Gradnja ovog velelepog objekta započeta je u **martu 2006. godine**, a završetak radova i svečano otvaranje je planirano u **oktobru (ili najkasnije u novembru) ove 2007. godine**.

AUSTROTHERM je naravno učinio sve ne bi li sa svojim proizvodima „ušao“ na jedan ovakav objekt. To nam je i pošlo za rukom.

Naš ružičasti **Austrotherm XPS®** (visokokvalitetni termoizolacioni materijal na bazi ekstrudiranog polistirena, otporan na vodu / vlagu i visoka pritiska opterećenja) je „okupirao“ pomenuto gradilište, i to shodno krilatici (sloganu) kojeg često koristimo u našim marketinškim nastupima - „od podruma do krova“! Kad su u pitanju ugrađene količine našeg **Austrotherm XPS®**, recimo da je samo u području **ravne krovne konstrukcije** položeno preko **10.000 m²** ovog našeg proizvoda, pri čemu prosečna debljina njegovog sloja iznosi **7 cm** (mada se na nekim mestima na krovu polagao i u debljini od

čitavih **15 cm** - troslojno sa po **5 cm!**). Sem toga, više od **1.000 m²** našeg **Austrotherm XPS®** je ugrađeno u području podrumskih zidova („perimetarna izolacija“), pri čemu se debljina položenog termoizolacionog sloja u ovom području kreće od **2 cm do 5 cm**, a takođe oko **1.000 m²** (debljine od **5 cm do 6 cm**) istog ovog proizvoda postavljeno je u području **fasade** na betonskim konstruktivnim zidovima.

Evo i kompanija koje su na ovaj ili onaj način prisutne na ovom gradilištu:

- investitor: **DELTA CITY 67 (Beograd)**
- finansijski volumen: oko **80.000.000 EUR**
- idejni projekat: **MOORE ARCHITECTS (Izrael)**
- projektantsko-konsultantska kuća: **SLAVIJA BIRO (Beograd)**
- rukovođenje izgradnjom i nadzor: **MACE INTERNATIONAL (Irska)**
- generalni izvođač: **GP PORR (Beograd)**
- izvođač radova: **R. Mitrović, PJ „Dedinje“ (Beograd)**
- podizvođači (naši partneri): **GRADINA (Zemun) i DENEZA (Beograd)**



Reference u Crnoj Gori

Radovi na izgradnji apartmanskog kompleksa „Savina“ u Herceg Novom se bliže kraju. AUSTROTHERM je „stigao“ na ovo gradilište, i to gotovo sa celom svojom proizvodnom paletom...



Austrotherm „obukao“ apartmanski kompleks „Savina“ u Herceg Novom

Apartmanski kompleks „Savina“ predstavlja već sada, iako radovi do ovog trenutka još nisu završeni, ponos Herceg Novog, „grada bisera crnogorskog primorja“. Njega će činiti 25 zasebnih objekata povezanih u celinu, sa ukupno **108 „de lux“ apartmana** različite kvadrature.

Kompleks je ograđen, ima kontrolu pristupa, recepciju, „fitness“-centar, kao i limitiran broj lokala orijentisanih ili ka šetalištu na morskoj obali, ili ka ulici (na suprotnoj strani naselja).

Celim projektom rukovodski srpska (beo-gradska) kompanija **ENERGO-PROJEKT**, tj. njen sektor „Visokogradnja“. Ova kompanija samostalno finansira izgradnju, sama je izradila i čitavu projektnu dokumentaciju, a i nadzor i rukovođenje svim radovima se nalazi u njenim rukama. AUSTROTHERM direktno saraduje sa ovom, i u Srbiji i van nje, poznatom i priznatom kompanijom već dugi niz

godina. Naša direktna međusobna saradnja odvija se sad i u Crnoj Gori.

„Lepeza“ AUSTROTHERM-ovih proizvoda koja je ugrađena u apartmanskome kompleksu „Savina“ u Herceg Novom je zaista široka. Na ovom objektu su svoju primenu našli kako naše različite

kategorije proizvoda grupisanih u paletu **Austrotherm EPS®** (ekspandirani polistiren, tj. „stiropor“), tako i naš ružičasti **Austrotherm XPS®** (ekstrudirani polistiren). A gde su ti proizvodi sve ugrađeni? Pa opet shodno našem marketinškom sloganu, tj. bukvalno „od podruma do krova“! ■

Evo svih naših ugrađenih artikala u kompleksu „Savina“ u Herceg Novom, taksativno nabrojanih, uz navođenje tačnih pojedinačnih količina:

vrsta artikla	debljina	količina
Austrotherm EPS® AF	1 cm	500 m²
Austrotherm EPS® AF	2 cm	2.016 m²
Austrotherm EPS® AF	3 cm	1.502 m²
Austrotherm EPS® AF	5 cm	2.700 m²
Austrotherm EPS® AF	8 cm	375 m²
Austrotherm EPS® AFFS	5 cm	9.805 m²
Austrotherm EPS® A120	1 cm	400 m²
Austrotherm EPS® A150	1 cm	2.000 m²
Austrotherm XPS® 30	2 cm	1.995 m²
Austrotherm XPS® 30	3 cm	1.007 m²
Austrotherm XPS® 30	6 cm	5.917 m²



„MISS SRBIJE 2007“: Em lepa, em „građevinac“!



Naša kompanija je i ove godine bila sponzor („domaćin priredbe“) izbora za „Miss Srbije“ koji je održan 02.07.2007. u „Sava Centru“ u Beogradu. Pred oko 4.000 gledalaca u sali i pred milionima onih koji su ovaj glamurozni događaj pratili na TV-u, za najlepšu Srkinju je izabrana 19-godišnja **Mirjana Božović** iz Lajkovca. Ona će u novembru predstavljati Srbiju na izboru za „Miss World“ koji se održava u Kini. Ono što je interesantno je to da je Mirjana uspešan student 2. godine Građevinskog fakulteta Univerziteta u Beogradu i da želi, prema svojim sopstvenim rečima, ne samo da završi sa studijama u redovnom roku već i da potom ceo svoj radni vek provede u građevinarstvu kojeg neizmereno voli. Mirjana, dobro došla u našu branšu!



Brend Austrotherm-a je i ovaj put bio itekako primetan na bini. Voditelji programa su imali naše brendirane fascikle, takođe i koverta sa imenima nagrađenih su bile u našim „tonovima“, a na velikom video-ekranu na bini se više puta u toku 2,5-časovne manifestacije prikazivao naš reklamni video-spot.



Ime jedne od nagrađenih učesnica pročitala je poznata glumica **Kalina Kovačević** (levo), svima koji su pomogli organizovanje ove manifestacije zahvalila je vlasnica kompanije „Miss YU“ **Vesna De Vinča** (u sredini), a kao poseban gost je prisutna bila i **Ana Šain** (desno), promotivno lice naše kompanije i devojka koja je prošle godine na istom izboru osvojila zvaničnu titulu „Miss Šarma“, a potom je predstavljala Srbiju i na izboru za „Miss Evrope 2006“.

29. Građevinski sajam u Budvi (26./30.09.2007.)



Austrotherm d.o.o. će i ove godine, po treći put uzastopno, izlagati na Sajmu građevinarstva u Budvi (Crna Gora). Ovaj sajam svake godine dobija sve više na značaju. Nakon osamostaljenja Crne Gore i započinjanja brojnih velikih građevinskih poduhvata u ovoj državi (a pogotovu u njenom primorskom delu!), naša kompanija smatra učešće na ovom sajmu izuzetno korisnim. Pozivamo sve naše poslovne partnere, pogotovu one iz Crne Gore, da nas posete u Budvi, na istoj lokaciji na kojoj smo se nalazili sa svojim štandom i prethodnih godina. Naš srdačan poziv upućujemo svakako i svim ostalima koji žele da se u uvere u novine koje je Austrotherm spremio za ovdašnje tržište u proteklih godinu dana.

Predstavljamo Vam naše kolege:

Milorad Živanović

rukovodilac EPS-proizvodnje (Valjevo)



Milorad Živanović (47 godina) je stigao u naše redove u avgustu 2003. godine, nakon puštanja u pogon naše prve srpske EPS-fabrike u Valjevu. Od tad pa do današnjeg dana, Milorad je najodgovorniji u našoj valjevskoj fabrici da se EPS-proizvodnja odvija besprekorno i da kvalitet proizvoda koji izađu iz naše fabrike odgovara standardima i renomeu AUSTROTHERM-a. S obzirom na modernu, gotovo sto procentno automatizovanu (kompjuterizovanu) opremu sa kojom raspolazemo u

Valjevu, Milorad je od početka svog rada u našim redovima morao biti „dobar drug“ sa računarima. Praksa naše kompanije da svi koji započnu sa radom kod nas, bez obzira na kom radnom mestu, treba manje-više da poznaju tehnologiju EPS-proizvodnje, nameće Miloradu i dodatne obaveze. Naime, upravo je on taj koji svakog našeg „novajliju“ upoznaje sa najbitnijim procesima pri izradi EPS-termoizolacionih ploča. Milorad je otac dve odrasle kćerke. Svoje slobodno vreme najradije posvećuje porodici. Zaljubljenik je u sport, a posebno u fudbal. Vatreni je navijač Partizana pa je i po tom pitanju „na pravom mestu“, s obzirom na naše višegodišnje sponzorstvo ovog kluba.

Nenad Tadić

kontrolor kvaliteta XPS-proizvodnje (Niš)



Nenad Tadić (35 godina) je počeo da radi u našoj kompaniji u leto 2005. godine. Taj period se poklapa sa periodom kada je AUSTROTHERM preuzeo do tada konkurentne pogone u Srbobranu i Nišu. Preuzevši tada i XPS-fabriku u Nišu od našeg dotadašnjeg konkurenta, odlučili smo da preuzmemo i one najkvalitetnije pojedince do tada zaposlene u redovima naše konkurencije. Među njima se našao i Nenad koji je i kod svog prethodnog poslodavca obavljao istu funkciju koju danas obavlja kod nas. Njegov

2-godišnji rad na kontroli kvaliteta proizvodnje AUSTROTHERM-ovih XPS-ploča u Nišu pokazuje da se nismo prevarili. Nenad je po profesiji diplomirani tehnolog i bukvalno je zaljubljen u svoju struku. To dokazuje i činjenica da je napisao više naučnih radova, a 2006. je čak izdao i svoju knjigu pod naslovom „Titandioksid u organskim prevlakama“. Ovaj naš kolega je oženjen, otac je sinčića koji danas ima 2 godine i kojem posvećuje najveći deo svog slobodnog vremena. Privatno se još interesuje za računare, pozorišnu kao i za likovnu umetnost. Svestranost u interesovanjima, nema šta...